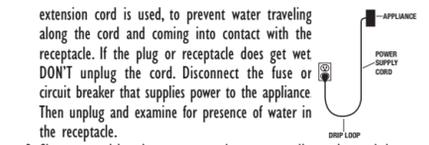




LAGUNA SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
For Indoor and Outdoor Use
INSTRUCTIONS
Read thoroughly prior to installation and operation
IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the pump, including the following:

1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in damage to the unit.
2. **DANGER** — To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of this equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to the store where it was purchased if still under warranty or discard the appliance.
 - A. If the pump falls into the water, DONT reach for it! First unplug from electrical outlet and then retrieve it.
 - B. If the pump shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the electrical outlet.
 - C. Carefully examine the appliance after installation.
 - D. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. **The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.**
 - E. To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the unit to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop" (see illustration) should be employed. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an



3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. To avoid injury, do not touch moving parts such as impellers.
5. Always unplug an appliance from the electrical outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
6. Do not use an appliance for other than its intended use (i.e. don't use in swimming pools, bathrooms, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
7. The pump must not be used when people are in the water.
8. Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. Store indoors.
9. Make sure an appliance is securely installed before operating it.
10. Read and observe all the important notices, cautions and warnings on the appliance.
11. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
12. North American units only:

WARNING: This appliance is equipped with a grounded type 3-wire cord (3-prong plug). This plug will only fit into an electrical outlet made for a 3-prong plug. This is a safety feature. If the plug should fail to fit the outlet, contact an electrician to replace the outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding pin.

13. The pump must be immersed in water. The pump must not run dry. For the complete use and understanding of this pump it is recommended that this manual is thoroughly read and understood. Failure to do so may result in damage to this pump.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK! Do not remove cord and strain relief. Do not connect conduit to pump.
WARNING — To reduce risk of electric shock, use only on portable, self-contained fountains no larger than 5' (1.5 m) in any dimension.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
CAUTION: This pump has only been evaluated for use with water only.
WARNING: To reduce the risk of electric shock, connect only to a properly grounded, grounding type receptacle, or equivalent.

DESCRIPTION
 Laguna Submersible Pond/Fountain Pumps are designed to perform a variety of jobs that require a submersed circulating pump. Assorted uses include indoor or outdoor statuary fountains and waterfalls as well as hydroponic units and aquarium sumping. Wherever water needs to be

transported reliably and economically, Laguna Submersible Pond/Fountain Pumps are the right choice for the job. They are hermetically sealed with totally inert epoxy over all electrical connections to ensure safety and long lasting life. Since they do not employ older technologies requiring oil cooling, they can never leak or contaminate the area with a coolant. They are designed to run continuously underwater in either fresh or salt water environments.

DO NOT USE Laguna Submersible Pond/Fountain Pumps to transport corrosive or flammable compounds or liquids with different properties than water. Maximum water temperature must remain under 35°C (95°F).

Laguna pumps contain many technical innovations in design, safety and utility. All Laguna pumps in this series employ a thermal protection circuit. The motor is extremely compact, energy efficient and maintenance-free, while at the same time producing powerful continuous water output.

Choosing the right output for the application
 Laguna Submersible Pond/Fountain Pumps can be used in a wide variety of applications, and their wide range of output flows at various heights will accommodate almost every circumstance. What is most important is to define the needs of the application and ensure the pump will be adequate to the job. The factors that influence pump capacity include Head Height, hose and fitting resistance:

- Head height:** Vertical distance between water surface and water discharge.
 - Hose Resistance:** For every ten feet (3 m) of hose, add one foot (30 cm) to the head height.
 - Fitting Resistance:** For every elbow connector, add one foot (30 cm) to the head height.
- Determine the head height first, the vertical distance from water surface to

water outlet. To this, add the amount of hose needed to transport the water from pump exhaust to the water outlet. When pipe fittings are used to go around corners, the resistance to water flow created by a 90o elbow is equivalent to adding one foot (30 cm) per unit. If the installation requires a 90 cm (3 ft) lift from surface to output, requires 3 m (10 ft) of hose and one elbow, then the actual head is 150 cm (5 ft).

INSTALLATION
Caution: Disconnect the plug of this and any other submersed appliance before placing hands in water.
Important: Always use a hose with the largest inside diameter as possible. Avoid sharp bends in the hose, gentle curves present less resistance and water flow loss.

- 1) DONT plug the pump into the electrical outlet, before you have finished the pump installation.
- 2) When the pumps are used for outdoor fountains, garden ponds and similar applications, they have to be supplied through a Residual Current Device (operating current < 30 mA)

FLOW CONTROL
 All units have a flow adjuster to increase or decrease flow rate.

LOCATION
 The pumps should be placed on a flat, level surface. Ensure that the water does not contain particulate matter that may enter the pump and damage the impeller and motor. Applications in which there are very fine particles of sand or gravel require an impeller guard or nylon mesh placed over the water intake to prevent the pump from clogging. Connect the power cord to the electrical outlet. In order to start, the pump must be filled with water. If the unit does not start immediately, tilt the output up slightly to eliminate any air bubbles in the system. Ensure that the pump is always submersed during operation.

IMPORTANT: LAGUNA SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS MUST NOT BE ALLOWED TO RUN DRY.

MAINTENANCE AND OPERATION
 To avoid injury, do not touch moving parts. Always unplug all appliances from electrical outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. The motor is hermetically sealed and filled with epoxy, thereby requiring no lubrication or other maintenance. Although the impeller cavity is self cleaning, regular maintenance is required.

To clean the pump, remove the front plate and the impeller, use a small brush or stream of water to remove any debris. Models PT-8115/8120/8125 require a screw driver to remove the four screws holding down the impeller cover plate.

- CAUTION:** If the pump fails to operate check the following:
- A. Check the circuit breaker and try another electrical outlet to ensure the pump is getting electrical power. **NOTE:** Always disconnect from electrical outlet before handling the pump.
 - B. Check the pump discharge and tubing for kinks or obstructions. Algae buildup can be flushed out with a garden hose.
 - C. Check the inlet screen to ensure it is not clogged with debris.
 - D. Remove the pump inlet to access the impeller area. Turn the rotor to ensure it is not broken or jammed.
 - E. Monthly maintenance will increase your pump's life.

IMPELLER MAINTENANCE
IMPORTANT: The motor units incorporate a ceramic impeller shaft. This shaft will provide reliable, lasting performance. Replacement shafts are available. Thoroughly clean all parts to remove accumulated slime, dirt or debris.
DO NOT USE DETERGENTS OR OTHER CHEMICAL CLEANERS.

The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded.

- TROUBLESHOOTING**
 Low flow from Pump
- Check input area for clogging or blockage
 - Check hose for blockages
- No flow from pump
- Check circuit breaker or fuses.
 - Disconnect the pump from electrical outlet, remove the impeller assembly and clean, then reconnect the pump.

WARRANTY

This Pump is warranted for defects in material or workmanship for a period of two (2) years from date of purchase. This warranty is valid only under normal operating conditions for which the Pump is intended. This warranty does not apply to any unit that has been subjected to misuse, negligence, tampering, accidental damage or damage due to faulty packaging or mishandling in transit. This warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been used for commercial purposes. This warranty is limited to the Pump unit only. The motor is factory sealed with an epoxy resin, tampering will void warranty. The impeller housing should still be accessed for regular maintenance.

No liability is assumed with respect to loss or damage to livestock or personal property irrespective of the cause thereof. This warranty does not affect your statutory rights.

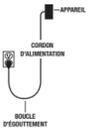
This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from damages from shipping or repairs, service or alterations to the product or any of its parts, which have been performed by a repair person not authorized by Rolf C. Hagen Inc.

POMPES SUBMERSIBLES LAGUNA POUR BASSIN/FONTAINE
Pour usage à l'intérieur ou à l'extérieur
DIRECTIVES

Lire en entier avant d'installer et de mettre en marche.
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité en manipulant la pompe, y compris les suivantes :

1. **LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ** avant usage et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil. Le non-respect de ces précautions pourrait entraîner des dommages à l'appareil.
2. **DANGER** — Pour éviter tout risque d'électrocution, une attention spéciale doit être portée puisque de l'eau est utilisée avec l'équipement de bassin. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt au magasin où il a été acheté s'il est encore sous garantie ou le jeter.
 - A. Si la pompe tombe dans l'eau, **NE PAS** la ramasser! D'abord la débrancher, puis la récupérer.
 - B. Si la pompe montre un signe de fuite d'eau anormale, la débrancher immédiatement de la prise de courant.
 - C. Examiner attentivement l'appareil après l'installation.
 - D. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionnent pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque. **Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.**
 - E. Afin d'éviter que la fiche de l'appareil ou la prise de courant soient mouillées, placer l'appareil d'un côté de la prise de courant murale et faire en sorte que l'eau ne s'égoutte pas sur la prise ni sur la fiche. Une « boucle d'égouttement » (voir illustration) devrait être formée. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon se trouvant sous



3. La pompe doit être immergée dans l'eau. Elle ne doit pas fonctionner à sec. Pour bien comprendre le fonctionnement de cette pompe, il est recommandé de lire le mode d'emploi au complet. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des dommages à la pompe.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil.
5. Bien surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

MISE EN GARDE — RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES! Ne pas enlever le cordon ni le serre-câble. Ne pas connecter le conduit électrique à la pompe.
AVERTISSEMENT — Pour réduire le risque de chocs électriques, utiliser uniquement avec des fontaines portatives et indépendantes dont la dimension ne dépasse pas 1,5 m (5 pi).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
ATTENTION : Cette pompe a été évaluée pour un usage dans l'eau seulement.
AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, seulement brancher à une prise convenable avec mise à la terre ou l'équivalent.

DESCRIPTION
 Les pompes submersibles Laguna pour bassin/fontaine ont été fabriquées pour accomplir une variété de tâches qui exigent l'emploi d'une pompe de circulation submergée, comme pour alimenter des fontaines intérieures ou extérieures avec statues, des cascades, de même que pour des cultures hydroponiques ou pour voir un aquarium. Dans les situations où il faut transporter de l'eau de manière fiable et économique, les pompes submersibles Laguna pour bassin/fontaine sont un bon choix. Toutes les connexions électriques sont scellées hermétiquement à l'époxyle inerte pour en assurer la sécurité et la fiabilité. Comme la fabrication de ces pompes ne repose pas sur des techniques anciennes nécessitant le refroidissement d'huile, elles ne peuvent pas couler ni contaminer leur environnement par des fuites

13. La pompe doit être immergée dans l'eau. Elle ne doit pas fonctionner à sec. Pour bien comprendre le fonctionnement de cette pompe, il est recommandé de lire le mode d'emploi au complet. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des dommages à la pompe.
14. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil.
15. Bien surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

MISE EN GARDE — RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES! Ne pas enlever le cordon ni le serre-câble. Ne pas connecter le conduit électrique à la pompe.
AVERTISSEMENT — Pour réduire le risque de chocs électriques, utiliser uniquement avec des fontaines portatives et indépendantes dont la dimension ne dépasse pas 1,5 m (5 pi).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
ATTENTION : Cette pompe a été évaluée pour un usage dans l'eau seulement.
AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, seulement brancher à une prise convenable avec mise à la terre ou l'équivalent.

DESCRIPTION
 Les pompes submersibles Laguna pour bassin/fontaine ont été fabriquées pour accomplir une variété de tâches qui exigent l'emploi d'une pompe de circulation submergée, comme pour alimenter des fontaines intérieures ou extérieures avec statues, des cascades, de même que pour des cultures hydroponiques ou pour voir un aquarium. Dans les situations où il faut transporter de l'eau de manière fiable et économique, les pompes submersibles Laguna pour bassin/fontaine sont un bon choix. Toutes les connexions électriques sont scellées hermétiquement à l'époxyle inerte pour en assurer la sécurité et la fiabilité. Comme la fabrication de ces pompes ne repose pas sur des techniques anciennes nécessitant le refroidissement d'huile, elles ne peuvent pas couler ni contaminer leur environnement par des fuites

de liquides de refroidissement. Elles sont conçues pour rester en permanence sous l'eau dans les environnements d'eau douce ou d'eau de mer.

NE PAS UTILISER les pompes submersibles Laguna pour bassin/fontaine pour transporter des composés corrosifs ou inflammables, ou des liquides dont les propriétés diffèrent de celles de l'eau. La température de l'eau ne doit pas dépasser 35 °C (95 °F).

Les pompes Laguna sont fabriquées selon les dernières innovations en matière de conception, de sécurité et d'utilité. Toutes les pompes Laguna de cette série sont équipées d'une protection thermique. Leur moteur est extrêmement compact, éconergétique et ne requiert aucun entretien, tout en produisant un débit puissant, uniforme en tout et temps.

Le choix du débit selon les besoins
 Les pompes submersibles Laguna pour bassin/fontaine peuvent être utilisées dans une grande variété d'applications et leur vaste choix de débits pour des colonnes d'eau de hauteurs différentes répond à presque tous les besoins. Il importe avant tout de définir les besoins et de s'assurer que la pompe pourra y répondre. Les facteurs qui influencent la capacité de la pompe sont la hauteur de la colonne et la résistance offerte par les tuyaux et les raccords :

- Résistance causée par les tuyaux :** pour chaque 3 m (10 pi) de tuyau, ajouter 30 cm (1 pi) à la hauteur de la colonne.
 - Résistance causée par les raccords :** pour chaque raccord en coude, ajouter 30 cm (1 pi) à la hauteur de la colonne.
- Déterminer premièrement la hauteur de la colonne, soit la distance verticale entre la surface de l'eau et le sommet de la colonne. À celle-ci, ajouter la longueur de tuyau nécessaire pour acheminer l'eau de l'orifice d'échappement de la pompe à la sortie d'eau. Quand des raccords de tuyauterie sont utilisés pour contourner un angle à 90°, la résistance de l'eau équivaut à l'ajout de 30 cm (1 pi) par unité. Si l'installation nécessite une élévation à 90 cm (3 pi) au-dessus de la surface de

l'eau et 3 m (10 pi) de tuyau et un raccord en coude, la colonne mesure donc 150 cm (5 pi).

INSTALLATION
Mise en garde : Débrancher cet appareil et tout autre appareil submergé avant de mettre les mains dans l'eau.
Important : Utiliser toujours le tuyau du plus gros diamètre possible. Éviter les courbes trop prononcées, les longues courbes offrant moins de résistance au courant d'eau.

- 1) NE PAS brancher la pompe à la prise de courant avant d'avoir terminé l'installation de la pompe.
- 2) Lorsque des pompes sont utilisées pour des fontaines extérieures, des bassins de jardin et d'autres aménagements semblables, elles doivent être alimentées à l'aide d'un dispositif différentiel (courant de fonctionnement < 30 mA).

RÉGULATEUR DE DÉBIT
 Toutes les pompes sont munies d'un bouton de réglage du débit pour augmenter ou réduire le débit.

EMPLACEMENT :
 Les pompes doivent être placées sur une surface plate et de niveau. S'assurer que l'eau ne contient aucune particule en suspension qui pourrait pénétrer dans la pompe et endommager la couronne mobile ou le moteur. Si le milieu contient des particules très fines de sable ou de gravier, il est recommandé d'utiliser un protège-couronne ou de placer du tulle de nylon sur l'entrée d'eau pour empêcher l'encreusement de la pompe. Brancher le cordon électrique à la prise de courant. Pour démarrer, la pompe doit être remplie d'eau. Si l'appareil ne démarre pas immédiatement, le pencher légèrement pour éliminer toute bulle d'air qui pourrait se trouver dans le système. La pompe doit toujours demeurer sous l'eau quand elle fonctionne.

IMPORTANT : LES POMPES SUBMERSIBLES LAGUNA POUR BASSIN/FONTAINE NE DOIVENT JAMAIS FONCTIONNER À SEC.

ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT
 Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce mobile. Toujours débrancher de l'alimentation électrique tous les appareils quand ils ne sont pas utilisés, avant d'insérer ou de retirer des pièces, et avant de les nettoyer. Le moteur est scellé hermétiquement et rempli d'époxyle. Il ne requiert donc aucune lubrification ni autre entretien. Bien que le puits de la couronne soit autonettoyant, un entretien régulier est nécessaire.

Pour nettoyer la pompe, retirer la plaque avant et la couronne. Utiliser une petite brosse ou un jet d'eau pour déloger les débris. Les modèles PT8115/8120/8125 nécessitent un tournevis pour enlever les quatre vis qui retiennent la plaque de recouvrement de la couronne.

- MISE EN GARDE :** Si la pompe ne fonctionne pas, vérifier les points suivants :
- A. Vérifier le disjoncteur et essayer une autre prise de courant pour s'assurer que la pompe est alimentée. **NOTE :** Toujours débrancher la pompe de l'alimentation électrique avant de la manipuler.
 - B. Vérifier le roulement de la pompe et les tuyaux pour détecter des plis ou des obstructions. Toute accumulation d'algues peut être évacuée à l'aide d'un tuyau d'arrosage.
 - C. Examiner la grille d'entrée pour s'assurer qu'elle n'est pas couverte de débris.
 - D. Retirer l'entrée de la pompe pour accéder à la couronne. Faire tourner l'hélice pour vérifier qu'elle n'est ni brisée ni coincée.
 - E. Un entretien mensuel prolongera la durée de la pompe.

ENTRETIEN DE LA COURONNE
IMPORTANT : Le bloc-moteur comprend un arbre de couronne en céramique. C'est grâce à cet arbre que l'appareil offre un rendement fiable et durable. On peut se procurer des arbres de rechange. Nettoyer soigneusement toutes les pièces pour y enlever le limon, la saleté et tous les débris accumulés.
NE PAS UTILISER DE DÉTERGENT NI D'AUTRES NETTOYANTS CHIMIQUES.

Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil.

- DÉPANNAGE**
 Faible débit
- Vérifier que l'entrée d'eau n'est pas bloquée.
 - Vérifier que les tuyaux ne sont pas bloqués.
- Absence de débit
- Vérifier le disjoncteur ou les fusibles.
 - Débrancher la pompe, enlever et nettoyer le bloc de la couronne. Remplacer ensuite le tout et rebrancher l'appareil.

GARANTIE
 Cette pompe est garantie contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles la pompe a été conçue. Cette garantie ne s'applique à aucune pompe utilisée de façon inappropriée, avec négligence, ayant été modifiée ou ayant subi des bris accidentels ou des dommages en raison d'un emballage défectueux ou d'une maintenance inadéquate en transit. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne s'applique pas aux appareils qui ont été utilisés à des fins commerciales. La garantie se limite à la pompe seulement. Le moteur est scellé à l'usine et toute modification annulera la garantie. Il faut quand même accéder au boîtier de la couronne pendant l'entretien régulier.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des pertes ou des dommages causés aux animaux et aux biens, quelle qu'en soit la raison. Cette garantie ne modifie pas vos droits prévus par la loi.
 Cette garantie ne couvre pas les dommages ni les défauts occasionnés durant le transport ni les réparations ou les modifications de l'article ou de ses pièces, qui n'ont pas été effectuées par un technicien autorisé par Rolf C. Hagen inc.

WARRANTY REGISTRATION CARD
 In order to help us serve you better, please complete and mail in this Registration Card. Or, if you prefer, you may register on our web site (www.lagunaponds.com).

Mr. Mrs. Miss Ms. (PLEASE PRINT)
 NAME
 ADDRESS
 CITY
 STATE
 ZIP CODE
 TEL.
 DATE PURCHASED
 CITY
 STATE
 ZIP CODE
 E-MAIL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (U.S.A) Corp., P.O. Box 8107, Mansfield, MA, 02048 U.S.A.
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen (France) S.A., Pariaud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville, France

WARRANTY REGISTRATION CARD / FICHE DE GARANTIE
 Afin de nous aider à mieux vous servir, veuillez remplir et retourner cette fiche de garantie. Ou bien, vous pouvez enregistrer le modèle sur notre site Web (www.lagunaponds.com).

M. Mlle M. Mlle (Veuillez écrire en lettres majuscules)
 NOM
 ADRESSE
 VILLE
 COUROYEL
 TEL.
 DATE DE L'ACHAT
 VILLE
 COUROYEL
 MAGASIN
 CODE POSTAL
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT8120 / PT8125
 Rolf C. Hagen Inc., 20800 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, H9X 0A2
 Rolf C. Hagen Inc., 20800, av. Transcanadienne, Montréal (Québec) H9X 0A2
 WAST THIS A GIFT? YES NO
 S'AGIT-IL D'UN CADEAU? OUI NON
 PT8100 / PT8105 / PT8110 / PT8115 / PT81



LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BEDIENUNGSANLEITUNG
Vor Installation und Betrieb gründlich durchlesen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Zum Schutz vor Verletzung sind beim Umgang mit der Pumpe grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN** sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Benutzung. Nichtbefolgung kann zu Schäden am Gerät führen.
2. **GEFAHR** – Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Bei den nachfolgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selber zu reparieren, sondern dieses an eine autorisierte Kundendienst-Stelle zur Reparatur geben oder das Gerät wegwerfen.

- A. Wenn die Wasserpumpe ins Wasser fällt, NICHT danach greifen. Erst den Netzstecker ziehen und dann das Gerät herausholen.
- B. Wenn die Pumpe Anzeichen für ungewöhnliche Wasserundichtigkeit zeigt, sofort das Gerät vom Stromnetz trennen.
- C. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen.
- D. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen wenn dieses nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. **Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel abschneiden.**

- E. Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, soll das Gerät neben einer Wandsteckdose so angeordnet werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine "Tropfschleife" (siehe Abbildung) sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die "Tropfschleife" ist der Teil des



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



WARRANTY REGISTRATION CARD RETURN TO VALIDATE YOUR GUARANTEE
In order to help us serve you better, please complete and mail in this Registration Card. If you prefer, you may register on our web site (www.lagunaponds.com).

NAME: Mr. Mrs. Miss Ms. (PLEASE PRINT) MRS. MISS MS. MRS. (PLEASE PRINT)

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

TEL: _____

OCCUPATION: PROFESSIONAL MANAGEMENT OTHER (PLEASE SPECIFY) _____

WHICH FACTOR MOST INFLUENCED YOUR DECISION TO PURCHASE THIS PRODUCT? STORE DISPLAY ADVERTISEMENT RETAILER RECOMMENDATION RECOMMENDATION OF A FRIEND OR RELATIVE OTHER (PLEASE SPECIFY) _____

AGE GROUP: 16 OR LESS 17-33 34-50 51 OR OVER SEX: MALE FEMALE

EMAIL: _____

UNEMPLOYED: UNEMPLOYED RETIRED STUDENT ADVERTISER RETAILER RECOMMENDATION

OTHER (PLEASE SPECIFY) _____

PROFESSIONAL MANAGEMENT OTHER (PLEASE SPECIFY) _____

RETAILER RECOMMENDATION OTHER (PLEASE SPECIFY) _____

RECOMMENDATION OF A FRIEND OR RELATIVE OTHER (PLEASE SPECIFY) _____

WAS THIS A GIFT? YES NO

PTB100 / PTB105 / PTB110 / PTB115 / PTB120 / PTB125

Rolf C. Hagen (UK) Ltd, California Dr, Whitwood Industrial Estate, Crawley West, West Sussex, W11 0GB

Printed in China

Netzkaabel, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt, damit verhindert wird, dass Wasser das Kabel entlang wandert und mit der Steckdose in Berührung kommt.

Wenn Stecker oder Steckdose nass werden, Netzkabel NICHT aus der Steckdose ziehen. Sichern Sie die Steckdose mit einem Sicherungsblech.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Zum Schutz vor Verletzung sind beim Umgang mit der Pumpe grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN** sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Benutzung. Nichtbefolgung kann zu Schäden am Gerät führen.
2. **GEFAHR** – Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Bei den nachfolgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selber zu reparieren, sondern dieses an eine autorisierte Kundendienst-Stelle zur Reparatur geben oder das Gerät wegwerfen.

- A. Wenn die Wasserpumpe ins Wasser fällt, NICHT danach greifen. Erst den Netzstecker ziehen und dann das Gerät herausholen.
- B. Wenn die Pumpe Anzeichen für ungewöhnliche Wasserundichtigkeit zeigt, sofort das Gerät vom Stromnetz trennen.
- C. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen.
- D. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen wenn dieses nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. **Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel abschneiden.**

- E. Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, soll das Gerät neben einer Wandsteckdose so angeordnet werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine "Tropfschleife" (siehe Abbildung) sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die "Tropfschleife" ist der Teil des



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



ACHTUNG: Dieses Gerät ist mit einem geerdeten 3-adrigen Kabel (3-poliger Stecker) ausgestattet. Dieser Stecker passt nur in eine Steckdose, die für 3-polige Stecker bestimmt ist. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, damit er die Steckdose austauscht. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsfunktion des Erdungskontakts zu umgehen.

Wenn Stecker oder Steckdose nass werden, Netzkabel NICHT aus der Steckdose ziehen. Sichern Sie die Steckdose mit einem Sicherungsblech.

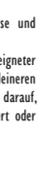
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Zum Schutz vor Verletzung sind beim Umgang mit der Pumpe grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN** sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Benutzung. Nichtbefolgung kann zu Schäden am Gerät führen.
2. **GEFAHR** – Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Bei den nachfolgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selber zu reparieren, sondern dieses an eine autorisierte Kundendienst-Stelle zur Reparatur geben oder das Gerät wegwerfen.

- A. Wenn die Wasserpumpe ins Wasser fällt, NICHT danach greifen. Erst den Netzstecker ziehen und dann das Gerät herausholen.
- B. Wenn die Pumpe Anzeichen für ungewöhnliche Wasserundichtigkeit zeigt, sofort das Gerät vom Stromnetz trennen.
- C. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen.
- D. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen wenn dieses nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. **Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel abschneiden.**

- E. Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, soll das Gerät neben einer Wandsteckdose so angeordnet werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine "Tropfschleife" (siehe Abbildung) sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die "Tropfschleife" ist der Teil des



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando manipule la bomba, debe tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad para evitar lesiones, incluidas las que se detallan a continuación.

1. **LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD** y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, este equipo puede dañarse.
2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar este equipo. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a la tienda en la que fue adquirido si todavía está en garantía o deséchelo.

- A. Si la bomba se cae al agua, NO la agarre. Primero desenchúfela del tomacorriente y después retírela del agua.
- B. Si la bomba presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- C. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado.
- D. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
- E. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "lazo de goteo" (ver ilustración). El "lazo de goteo" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cordón de



SUBMERSIBLE POND/FOUNTAIN PUMPS
Installation and Maintenance Guide

POMPES SUBMERSIBLES POUR BASSIN/FONTAINE
Notice d'installation et d'entretien

LAGUNA TEICH-/BRUNNENTAUCHPUMPE
Zum Gebrauch innerhalb und außerhalb des Hauses

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

BOMBAS SUMERGIBLES LAGUNA PARA FUENTES Y ESTANQUES
Para usar en interiores o exteriores

INSTRUCCIONES
Lea detenidamente estas instrucciones antes de la instalación y el uso

PRECAUCIONES IMPORTANTES